



# Cómo comprender la colonoscopia

MEJORANDO LA SALUD  
DEL APARATO DIGESTIVO  
A TRAVÉS DE LA  
EXCELENCIA ENDOSCÓPICA



## ¿Qué es una colonoscopia?

La colonoscopia es un procedimiento endoscópico que le permite a su médico examinar el revestimiento de su intestino grueso (colon) para detectar anomalías. Durante la colonoscopia, su médico introduce un tubo fino y flexible en el recto y lo mueve lentamente a lo largo de todo el colon. Este instrumento, llamado **colonoscopio**, tiene una cámara y una fuente de luz y permite a su médico observar el revestimiento de su colon.

## ¿Por qué se recomienda una colonoscopia?

La colonoscopia se recomienda como prueba de detección para cáncer de colon. El cáncer de colon es la tercera causa de muertes por cáncer en Estados Unidos. Cada año se diagnostican 144,000 nuevos casos de cáncer de colon en Estados Unidos. Alrededor de 52,000 personas fallecen cada año a causa de la enfermedad. Se ha estimado que el aumento de concientización y exámenes de detección podrían salvar por lo menos 30,000 vidas por año. Para las personas con factores de riesgo promedio, los exámenes de detección de cáncer de colon comienzan a los 50 años. Cuando las personas corren un riesgo más alto, generalmente comienzan antes.

Su médico también puede recomendar una colonoscopia para evaluar los síntomas como hemorragias, dolor abdominal y diarrea crónica.

**Un colonoscopio es un dispositivo médico utilizado por médicos capacitados para observar dentro del colon y el recto. El médico controla el movimiento del tubo flexible utilizando el mango del endoscopio.**



## ¿Qué preparaciones se requieren antes de la colonoscopia?

Antes de una colonoscopia, su médico le explicará cómo cambiar su dieta y cómo comenzar la preparación de sus intestinos. También se le indicará cuándo comenzar a ayunar. En general, seguirá una dieta de líquidos claros antes del examen. Su médico también le indicará que consuma una solución que vaciará su colon antes del examen. Esto se llama preparación del intestino. Un colon limpio y vacío permite al médico ver más claramente, por lo que este paso es muy importante.

Antes de su examen, puede continuar con la mayoría de los medicamentos de forma habitual. Algunos medicamentos pueden interferir con la preparación del intestino. Informa a su médico

acerca de cualquier medicamento que esté tomando, en particular insulina, productos con aspirina, medicamentos para la artritis, anticoagulantes (como warfarina o heparina) y otros fármacos que interfieran con la coagulación como clopidogrel (Plavix). No debe tomar medicamentos de venta libre ni complementos la mañana del día del procedimiento. Informe a su médico acerca de cualquier afección médica que tenga, como enfermedad cardíaca, hepática o pulmonar. Además, asegúrese de mencionar cualquier alergia que tenga a medicamentos o al látex.

Siga las indicaciones de su médico con atención para asegurar un procedimiento exitoso.

## ¿Qué puedo esperar durante una colonoscopia?

Justo antes de la colonoscopia recibirá un medicamento para ayudarlo a relajarse, hacerlo dormir y minimizar las molestias. Puede que sienta presión abdominal, hinchazón o calambres durante el procedimiento.

Se recostará sobre el lado izquierdo o de espaldas durante el examen. Su médico pasará un tubo flexible y largo (un colonoscopio) a lo largo de todo el intestino grueso (colon) y examinará atentamente el revestimiento. El examen habitualmente tarda alrededor de 30 minutos.

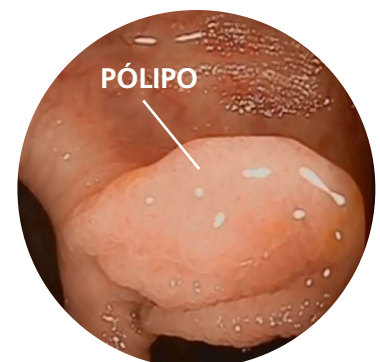
En algunos casos, es posible que el médico no pueda mover el colonoscopio por todo el colon. Si esto sucede, su médico le dirá si es necesaria alguna prueba adicional.

## ¿Qué sucede si la colonoscopia muestra algo anormal?

Durante el examen, si su médico ve algo que necesita más evaluación, se puede pasar un pequeño instrumento a través del colonoscopio para obtener una biopsia (tejido de muestra).

Su médico podría encontrar crecimientos en el revestimiento del colon, llamados pólipos. Estos crecimientos probablemente sean extirpados durante el examen.

Cuando se realiza una colonoscopia para buscar lugares con hemorragia, el médico podría controlar la hemorragia inyectando los medicamentos o



sellando los vasos con hemorragia con tratamiento de calor (llamado cauterización) o aplicando pequeños ganchos de metal. Estos procedimientos generalmente no causan ningún dolor.

### ¿Qué son los pólipos y por qué se extirpan?

Los pólipos son crecimientos anormales en el revestimiento del colon que suelen ser benignos (no son cancerosos). Estos crecen de diferentes formas y tamaños. Su médico extirpará los pólipos para determinar si son benignos o malignos (cáncer). Algunos pólipos podrían volverse cáncer si no son tratados. Extirpar los pólipos es una forma importante para prevenir el cáncer colorrectal. El cáncer colorrectal es el cáncer que se forma en el colon o en el recto.

### ¿Cómo se extirpan los pólipos?

Su médico extirpará los pólipos con lazos de alambre llamados asas de polipectomía o con instrumentos para biopsia.



**Para detectar el cáncer de colon, casi siempre se realiza una colonoscopia en régimen ambulatorio. El procedimiento suele tardar menos de 45 minutos.**

### ¿Qué puedo esperar después de una colonoscopia?

Lo enviarán a casa después del procedimiento, cuando la mayoría de los efectos de los medicamentos hayan desaparecido. Alguien debe acompañarlo a su casa desde el lugar del procedimiento debido a los medicamentos utilizados durante el examen. No debe conducir, operar maquinaria ni tomar decisiones legales el día del procedimiento, para asegurarse de que hayan desaparecido los efectos del medicamento. Si bien puede sentirse lúcido después del procedimiento, los medicamentos podrían afectar su criterio y sus reflejos por el resto del día.

Algunos pacientes experimentan hinchazón o gases debido al aire introducido durante el examen. Puede continuar con su dieta habitual a menos que se le indique lo contrario.

Su médico generalmente puede informarle sobre los resultados preliminares del procedimiento ese día, pero los resultados de algunas pruebas, incluidas las biopsias, podrían tardar varios días en estar listos.

### ¿Cuáles son las posibles complicaciones de la colonoscopia?

La colonoscopia es un procedimiento ambulatorio común. No requiere hospitalización. Si bien es muy poco frecuente, puede que surjan complicaciones en una colonoscopia.

La perforación (un agujero o desgarro del revestimiento del tracto intestinal) es una complicación muy poco frecuente, pero puede suceder y requiere de una cirugía.

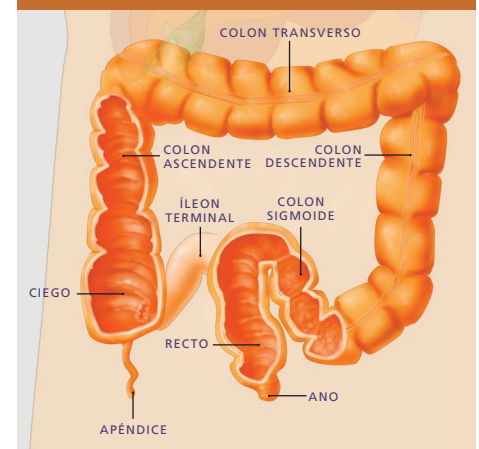
Si se toma una biopsia o si se extirpa un pólipo, el área podría sangrar, pero suele ser algo sin gravedad. El sangrado generalmente se detiene solo, pero a

veces requiere tratamiento.

Algunos pacientes pueden presentar cambios en la frecuencia cardíaca, la presión arterial o la respiración debido a los medicamentos.

A pesar de que las complicaciones después de una colonoscopia no son comunes, es importante reconocer sus signos precoces. Póngase en contacto con su médico de inmediato si tiene fiebre después de la prueba o si nota un aumento de dolor abdominal o sangrado, incluyendo sangre en heces. Si tiene alguna inquietud acerca de una posible complicación, siempre es mejor contactar a su médico de inmediato.

**Durante una colonoscopia el médico pasa el endoscopio a través de su recto y hasta el colon para examinar el revestimiento de la pared de colon para detectar anomalías como por ejemplo los pólipos.**



**Recordatorio importante: Esta información tiene como único fin proporcionar pautas generales. No ofrece una opinión médica definitiva. Es muy importante que consulte con su médico acerca de su enfermedad específica.**



Desde su fundación en 1941, la Sociedad Americana de Endoscopia Gastrointestinal (ASGE, por sus siglas en inglés) se ha dedicado al fomento de la atención de los pacientes y de la salud digestiva mediante la promoción de la excelencia en la endoscopia gastrointestinal. Esta información es provista por la Sociedad Americana de Endoscopia Gastrointestinal y refleja su opinión.

La endoscopia gastrointestinal ayuda a los pacientes durante el examen, el diagnóstico y el tratamiento de enfermedades digestivas. Para enterarse de cómo apoyar la investigación endoscópica GI, la educación y la divulgación pública a través de una donación a la Fundación ASGE, visite [www.asge.org](http://www.asge.org).

**Para obtener más información, visite [www.asge.org](http://www.asge.org) o [www.screen4coloncancer.org](http://www.screen4coloncancer.org)**

Copyright © 2014 American Society for Gastrointestinal Endoscopy